THE FOX IS DEAD

A fox and a wolf are friends. One day the wolf says to the fox, “I am

very hungry. I want to have a rabbit for dinner but rabbits run too quickly.

I can never catch them”.

“I know how to help you,” says the fox. “A fat grey rabbit lives in

that small house at the oak-tree. Let us ask magpies to chatter that I am

dead. I go home and get into bed. You must hide somewhere in my

house. I am sure that the rabbit will come to see if I am dead. Then you

will jump and catch him”.

“The fox is dead, the fox is dead”, chatter the magpies.

The rabbit wants to know if the fox is dead. But he does not want

to go into the fox’s house. He looks in through the window, and sees

the fox on his bed. His eyes are shut, he looks like a dead fox.

The rabbit thinks, “I must see if the fox is dead or not. If he is not

dead, he’ll catch me when I go near to him”.

He looks at the fox and says, “The magpies chatter that the fox is dead.

But he does not look like a dead fox. Dead foxes always open their

mouths”.

The wily fox hears this, and he thinks, “I’ll show the rabbit that I am

dead”. So he opens his mouth. Now the rabbit sees that the fox is not

dead. He jumps up and runs away as fast as he can.

The fox and the wolf cannot catch him.

МЕРТВИЙ ЛИС

Лис і вовк дружать. Одного разу вовк каже лису: «Я

дуже голодний. Я хочу пообідати кроликом, але кролики надто швидко бігають.

Я ніколи не зможу їх зловити».

«Я знаю, як тобі допомогти», — каже лис. «У будинку біля буду живе товстий кролик. Давай попросимо сорок розповісти, що я помер.Я піду додому і ляжу в ліжко. Ти повинен сховатися десь у мене в будинку. Я впевнений, що кролик прийде подивитися, чи я мертвий. Тоді ти

стрибнеш і зловиш його».

«Лис помер, лис помер», — розповідають сороки.

Кролик хоче знати, чи мертвий лис. Але він не хоче

зайти в будинок лиса. Він дивиться у вікно і бачить

лиса на своєму ліжку. Очі заплющені, схожий на мертвого лиса.

Кролик думає: «Треба подивитися, мертвий лис чи ні. Якщо він не мертвий, він зловить мене, коли я підійду до нього».

Дивиться на лиса та й каже: «Сороки кажуть, що лис помер.

Але він не схожий на мертвого лиса. Мертві лиси завжди відкривають свої

роти».

Чує це хитрий лис та й думає: «Я покажу кролику, що я мертвий». Тому він відкриває рота. Тепер кролик бачить, що лис не мертвий. Він схоплюється і тікає якомога швидше. Лисиця і вовк не можуть його зловити.